

blue

fly smart

blue



ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ ΤΗΣ **AEGEAN** & ΤΗΣ **OLYMPIC AIR**
AEGEAN & OLYMPIC AIR INFLIGHT MAGAZINE
ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΣΑΣ ΤΕΥΧΟΣ - YOUR FREE COPY TO TAKE HOME

ALL YOU WANT IS GREECE

AEGEAN

A STAR ALLIANCE MEMBER

NOVEMBER - DECEMBER 2021

A STAR ALLIANCE MEMBER

In harmony with nature



Η εντυπωσιακή χρυσή γλυπτική εγκατάσταση της Marina Karella «Liquid Gold» (1992, ρητίνη και φύλλα χρυσού) στον κήπο της γκαλερί / The impressive, golden sculpture installation by Marina Karella «Liquid Gold» (1992, resin and gold leaf) at the gallery's garden

Η διεθνής τέχνη φιλοξενείται στην Κηφισιά

Στην επετειακή έκθεση «The Tenth Anniversary», στη νέα γκαλερί Artflyer, industrial designers «συνομιλούν» με συλλέκτες σύγχρονης τέχνης και σημαντικούς δημιουργούς. Η δημιουργός του δικτύου artflyer, Αλεξία Αντσακλή-Βαρδινογιάννη, μας αναλύει το πώς εμπνεύστηκε αυτό το πρότζεκτ που επαναπροσδιορίζει τα όρια ανάμεσα στη μόδα, στο design και στην τέχνη.

Athens hosts international art

Industrial designers are cast in “conversation” with contemporary art collectors and important artists in “The Tenth Anniversary,” a celebratory exhibition on show at new gallery Artflyer. The creator of the Artflyer network, Alexia Antsakli-Vardinoyanni, explains the inspiration behind this project, which redefines the boundaries between fashion, design and art.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΞΕΝΙΑ ΓΕΩΡΓΙΑΔΟΥ / BY XENIA GEORGIADOY



Η κ. Αλεξία Αντσακλή-Βαρδινογιάννη δίπλα στο γλυπτό «Parent's House Narrow» του Erwin Wurm / Ms. Antsakli-Vardinoyanni next to the “Parent's House Narrow” by Erwin Wurm

Τα σπίτια φαίνεται πως διατηρούν κάτι από την ενέργεια των προηγούμενων ενοίκων τους. Η δημιουργική και καλλιτεχνική ατμόσφαιρα διατηρείται στην άλλοτε οικία στην Κηφισιά του συγγραφέα και κριτικού λογοτεχνίας Ζήσιμου Λορεντζάτου, η οποία φιλοξενεί εδώ και λίγους μήνες τις δράσεις του artflyer.net, ενός πρωτοποριακού δικτύου έρευνας γύρω από την τέχνη, τη μόδα και το design. Η ιδέα του δικτύου γεννήθηκε πριν από δέκα χρόνια από την Αλεξία Αντσακλή-Βαρδινογιάννη. «Στόχος μου ήταν να γνωρίσω δημιουργούς των οποίων το έργο θαύμαζα, να δω τα ατελιέ και να σχηματίσω μια πληρέστερη εικόνα για την καλλιτεχνική τους προσέγγιση και τον ρυθμό εξέλιξης της δουλειάς τους», αναφέρει στο Blue.

Ο πρώτος «καλεσμένος» της στο δίκτυο ήταν ο Christian Louboutin. Ακολούθησαν πολλοί άλλοι από τη διεθνή σκηνή και όλα τα δημιουργικά πεδία, με διακρίσεις και δυνατό στίγμα. Μοναδικό κριτήριο για κάθε συνέντευξη ήταν το έργο που παρουσίαζε κάθε καλλιτέχνης εκείνη την περίοδο. «Προσπαθώ να διαχωρίζω το έργο από τον δημιουργό, όμως δεν νομίζω πως τα καταφέρνω. Οι καλλιτέχνες που με συγκινούν είναι συνήθως και ενδιαφέρουσες προσωπικότητες. Κάποιοι πιο έντονοι, άλλοι λιγότερο, σίγουρα όμως όλοι γοητευτικοί». Η κ. Αντσακλή-Βαρδινογιάννη εξηγεί ότι, καθώς το artflyer.net αναπτυσσόταν, προέκυψε η ανάγκη του κόσμου να έρθει σε επαφή με τα έργα τέχνης, και έτσι αναζήτησε έναν φυσικό χώρο. Πολλοί θα έλεγαν πως δεν ήταν η σωστή χρονική στιγμή, καθώς τα μουσεία και οι γκαλερί ήταν από τα πρώτα μέρη που επλήγησαν από την πανδημία. «Η τέχνη και οι λάτρεις της μπορεί να μετακινήθηκαν για λίγο στο διαδίκτυο λόγω της ιδιαίτερης συνθήκης που βιώσαμε, όμως και εξαιτίας αυτής η σωματική αλληλεπίδραση με ένα έργο έμοιαζε πιο επιτακτική από κάθε άλλη φορά. Το ότι το artflyer κινήθηκε κόντρα στον άνεμο έκανε για μένα το εγχείρημα ακόμα πιο συναρπαστικό».

Στην εναρκτήρια έκθεση της γκαλερί, με τίτλο «The Tenth anniversary», προσκάλεσε καλλιτέχνες και σχεδιαστές με τους οποίους έχει συνομιλήσει όλα τα προηγούμενα χρόνια: Adel Abdessemed, Ron Arad, Tony Cragg, Urs Fischer, Jacques Grange, Dakis Joannou, Marina Karella, Mary Katrantzou, Harold Koda, Christian Louboutin, Jean-Michel Othoniel, Nicolas Party, Laudomia Pucci, Imran Qureshi, David Shrigley, Kiki Smith, Joana Vasconcelos, Bethan Laura Wood και Erwin Wurm. Όλοι συμμετέχουν με ένα δικό τους έργο ή αγαπημένο αντικείμενο. Άφησε την επιλογή σε εκείνους, όμως η «σκηνοθεσία» ήταν δική της.

Από την είσοδο ακόμα του νεοκλασικού κτιρίου σε υποδέχεται μια «παιώνια», ένας υπέροχος καμβάς του Γάλλου εικαστικού Jean-Michel Othoniel. Ακριβώς απέναντι δεσπόζει ένα έργο του Tony Cragg. «Όταν συνάντησα τον Othoniel, μου αποκάλυψε πως ο λόγος που έγινε καλλιτέχνης ήταν ένα γλυπτό του Cragg. Θεώρησα πως ήταν σημαντικό να τους βάλω απέναντι, να ενθαρρύνω αυτή την “εξομολόγηση”», τονίζει. Στον ίδιο χώρο, ένα χαρακτηριστικό έργο επενδεδυμένο με κροσέ της Joana Vasconcelos «συνδιαλέγεται» με ένα πόστερ της Kiki Smith, που απεικονίζει μέλισσες, σταθερή πηγή έμπνευσης στο έργο της Αμερικανίδας εικαστικού.

Αυτό που προκαλεί ενδιαφέρον είναι πως η γκαλερί έχει διατηρήσει τη διαρρύθμιση και την ατμόσφαιρα μιας κατοικίας,

Many houses appear to hang onto something of the energy of their previous tenants. This is definitely the case at what used to be the home of writer and literary critic Zisimos Lorentzatos in the leafy northern Athens suburb of Kifissia, which maintains its creative and arty vibe, playing host for a couple of months now to the Artflyer.net initiative, a pioneering network conducting research into art, fashion and design. The idea for the network was conceived a decade ago by Alexia Antsakli-Vardinoyanni. “My aim was to meet artists whose work I admired, to visit their studios and to get a more comprehensive view of their artistic point of view and the pace of their work’s evolution,” she tells Blue.

Christian Louboutin was the network’s first “guest,” and he has been followed by many more acclaimed and influential international names from a variety of different fields. The only element of every selection is the work being done by the artist at that specific time. “I try to separate the work from the artist, but I don’t think I manage completely. The artists that move me the most tend to also be interesting personalities. Some may be more intense than others, but they’re all enchanting,” Ms. Antsakli-Vardinoyanni explains, adding that the need for actual contact with the art became apparent as Artflyer.net grew so she started looking for a space where this could happen. Many would argue that the timing was bad, as museums and galleries were among the first to be hit by the pandemic. “Art and its aficionados may have moved onto the internet for a short period of time because of the peculiar situation we experienced, but because of that, physical interaction became more imperative than ever before. That Artflyer was going against the tide made the whole endeavour that much more exciting for me.”

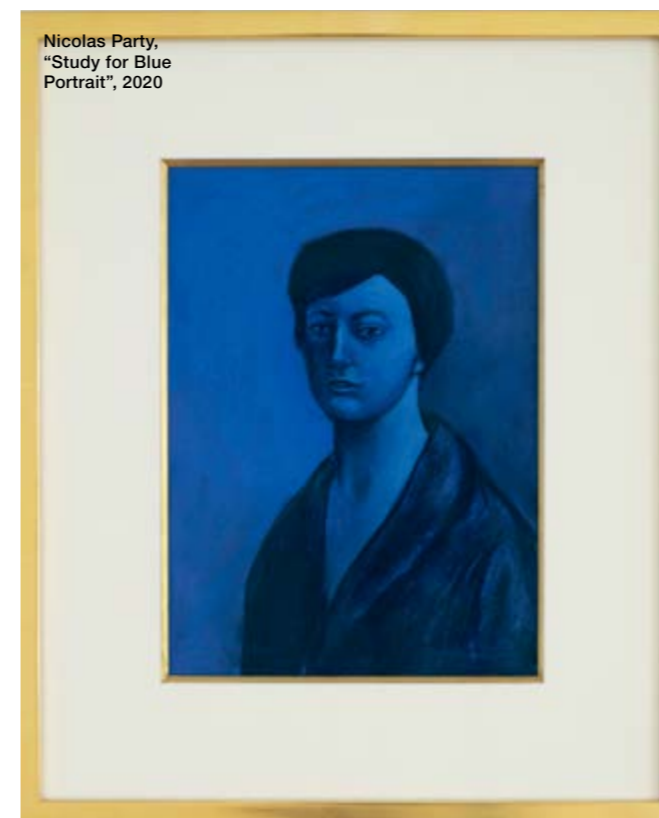
For its first-ever exhibition, “The Tenth Anniversary,” Ms. Antsakli-Vardinoyanni invited artists and designers she had spoken with over the previous decade: Adel Abdessemed, Ron Arad, Tony Cragg, Urs Fischer, Jacques Grange, Dakis Joannou, Marina Karella, Mary Katrantzou, Harold Koda, Christian Louboutin, Jean-Michel Othoniel, Nicolas Party, Laudomia Pucci, Imran Qureshi, David Shrigley, Kiki Smith, Joana Vasconcelos, Bethan Laura Wood and Erwin Wurm. Everyone participated with their own project or favourite piece. She left the choice up to them, but the curation is entirely her own.

«Η Ελλάδα αναδεικνύεται τα τελευταία χρόνια σε ένα σημαντικό πολιτιστικό κέντρο, όπου η σύγχρονη τέχνη ανυπαραβάλλει τα ερωτήματά της απέναντι στην ισχυρή παρουσία της κλασικής ελληνικής κληρονομιάς».

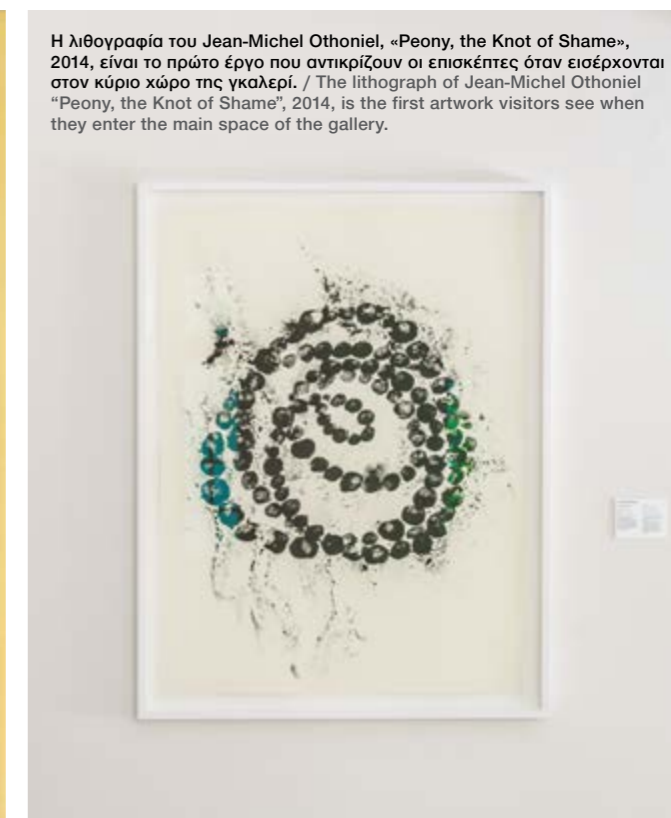
“Greece has emerged in the past few years to become an important cultural hub where contemporary art juxtaposes its subjects against the powerful presence of classical Greek heritage.”



Η γκαλερί Artflyer / Artflyer Gallery



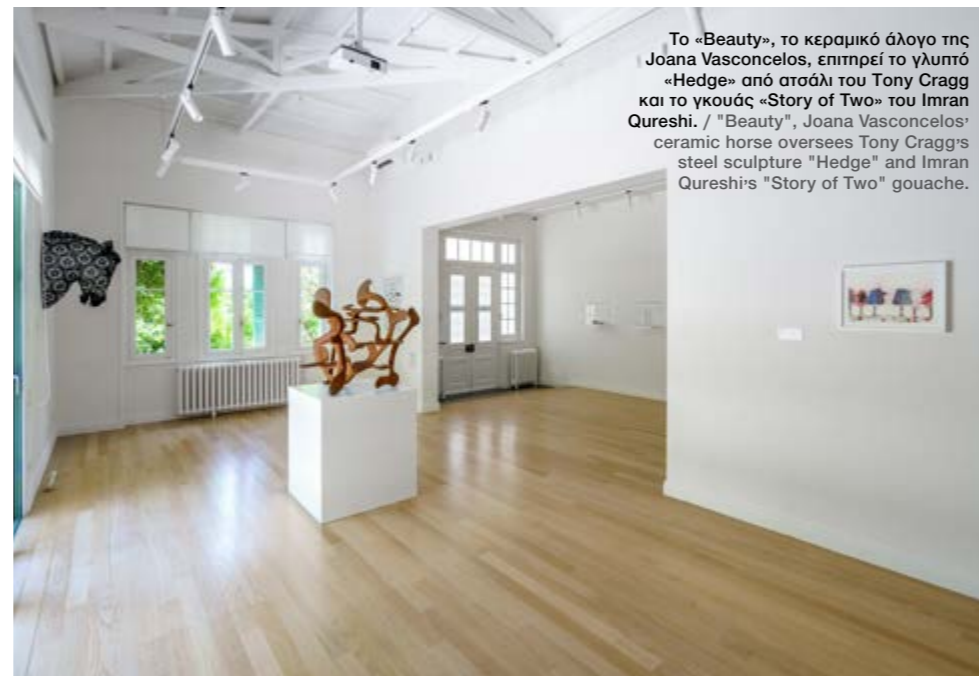
Nicolas Party, “Study for Blue Portrait”, 2020



Η λιθογραφία του Jean-Michel Othoniel, «Peony, the Knot of Shame», 2014, είναι το πρώτο έργο που αντικρίζουν οι επισκέπτες όταν εισέρχονται στον κύριο χώρο της γκαλερί. / The lithograph of Jean-Michel Othoniel “Peony, the Knot of Shame”, 2014, is the first artwork visitors see when they enter the main space of the gallery.



Το «Hot Desk», 2020, της Βρετανίδας Bethan Laura Wood. Οι ένθετες διακοσμήσεις του έργου παραπέμπουν στα παλιά μωσαϊκά της οικίας που στεγάζει την γκαλερί. / "Hot Desk", 2020, by the British artist Bethan Laura Wood. The inlaid decorations of the work refer to the old mosaics of the mansion that houses the gallery.



Το «Beauty», το κεραμικό άλογο της Joana Vasconcelos, επιπρέπει το γλυπτό «Hedge» από ασάλι του Tony Cragg και το γκούακ «Story of Two» του Imran Qureshi. / "Beauty", Joana Vasconcelos' ceramic horse oversees Tony Cragg's steel sculpture "Hedge" and Imran Qureshi's "Story of Two" gouache.



Το βάζο του βιομηχανικού σχεδιαστή Ron Arad, «Where are my Glasses», 2021 / A vase by industrial designer Ron Arad, «Where are my Glasses», 2021

οπότε, καθώς περιηγείσαι από δωμάτιο σε δωμάτιο, βιώνεις την ίδια έκπληξη που θα είχες αν προσανατολιζόσουν σε έναν χώρο που δεν γνωρίζεις. Τα «ταιριάσματα» ανάμεσα στα έργα και τους καλλιτέχνες δεν εξαντλούνται στο εκφραστικό μέσο, τα χρώματα ή και το αισθητικό ρεύμα που μπορεί να τα συνδέει αλλά κρύβουν μια ιστορία πίσω τους. Μοιάζει έτσι όπως είναι στημένα σαν να βλέπεις ένα κάλεσμα, όπου γνωστοί και φίλοι συζητούν σε διάφορες γωνιές του σπιτιού.

Ένα τέτοιο χαρακτηριστικό παράδειγμα είναι ο Urs Fischer με τον Δάκη Ιωάννου. Ο Ελβετός καλλιτέχνης κατέχει περιόπιτη θέση στη συλλογή του λάτρη της σύγχρονης τέχνης. Σε ένα άλλο δωμάτιο βρίσκουμε τους «Βρετανούς», όσους γεννήθηκαν ή δραστηριοποιούνται στην Αγγλία, όπως τη Mary Kantratzou ή τον ευφυή βιομηχανικό σχεδιαστή Ron Arad. Πριν περάσουμε στον κήπο, όπου έχουν τοποθετηθεί πάνελ με φωτογραφίες και κείμενα για κάθε δημιουργό, επισημαίνω πως λείπουν οι Έλληνες από την έκθεση. Αντί απάντησης, η κ. Αντσακλή-Βαρδινογιάννη μου δείχνει στο βάθος του κήπου μια εντυπωσιακή γλυπτική εγκατάσταση της Marina Karella, προσθέτοντας πως ήταν η Niki de Saint Phalle που παρακίνησε την Ελληνίδα εικαστικό να ασχοληθεί με τη γλυπτική. «Υπάρχουν πολλοί σύγχρονοι Έλληνες καλλιτέχνες με εξαιρετικό έργο, όμως δεν στέκομαι στην εθνικότητα. Προσωπικά, με συνεπαίρνει η τέχνη που καταφέρνει να σε εκπλήξει, να σε προβληματίσει, να σε βγάλει από το comfort zone σου, να σε κάνει ακόμα και να νιώσεις άβολα».

Συνεχίζοντας τη βόλτα, μοιάζει ακόμη να την απασχολεί η προηγούμενη ερώτηση και μου λέει πως με το «Tenth Anniversary» απλώς έγινε μια αρχή και πως στο μέλλον θα υπάρξουν απρόσμενες και πρωτοποριακές επιμελητικές ιδέες. Μια αρχή ή και ένας απολογισμός όσον προηγήθηκαν τα προηγούμενα χρόνια, σημειώνω και συμπληρώνω ότι μερικά χρόνια πριν θα ήταν δύσκολο να συγκεντρωθούν στα λίγα τετραγωνικά

I am greeted at the entrance of the neoclassical townhouse by a "Peony," a stunning canvas by French artist Jean-Michel Othoniel. A piece by Tony Cragg stands imposingly across from it. "When I met Othoniel, he told me that the reason he became an artist was a sculpture by Cragg. So, I thought it was important to have them facing each other, to encourage this 'confession'," says the curator. In the same space, a characteristic piece of knitwear by Joana Vasconcelos is cast in "conversation" with a Kiki Smith poster of bees, a steady source of inspiration in the American artist's work.

Another fascinating aspect is that the gallery has maintained the layout and atmosphere of a house, so moving from room to room has that surprising effect of being in a completely new space. The pairing of the artwork and the artists is not restricted to the medium, the colours or the style that may connect them, but to their backstory. And the manner in which they are arranged makes you feel as though you have been invited to a party in someone's home, where groups of friends stand around talking in different parts of the house. One such example is Urs Fischer and Dakis Joannou.

The Swiss artist occupies a very important place in the collection of the renowned art aficionado. In another room, we find the "Britons," artists who were born or who work in the UK, like Mary Kantratzou or the brilliant industrial designer Ron Arad. Before we pass into the garden and its display of panels with the photographs and a piece on every contributor, I raise the absence of Greeks in the exhibition. In lieu of an answer, Ms. Antsakli-Vardinoyanni points to an impressive sculpture installation by Marina Karella at the back of the garden and explains that the Greek artist was encouraged to explore the medium by Niki de Saint Phalle. "There are many contemporary Greek artists with an amazing body of work, but I'm not interested in nationality. Personally, I'm fascinated by art that surprises you, makes you think, takes you out of your comfort zone, even makes you feel uncomfortable."

She appears troubled by my comment as we continue our tour

μιας γκαλερί τόσο ηχηρά ονόματα. «Δεν έχει να κάνει με εμάς», απαντάει η κ. Αντσακλή-Βαρδινογιάννη. «Η Ελλάδα αναδεικνύεται τα τελευταία χρόνια σε ένα σημαντικό πολιτιστικό κέντρο, όπου η σύγχρονη τέχνη αντιπαραβάλλει τα ερωτήματά της απέναντι στην ισχυρή παρουσία της κλασικής ελληνικής κληρονομιάς. Η χώρα μας μοιάζει να επινοεί διαρκώς την ταυτότητά της, σαν ένας ζωντανός, παλλόμενος οργανισμός, που δεν παύει ποτέ να εξελίσσεται».

Καθώς στεκόμαστε μπροστά στον χρυσό γλυπτικό χιτώνα της Marina Karella, τη ρωτώ τι είναι αυτό που τη συγκινεί περισσότερο: η μόδα ή η τέχνη. «Σε ό,τι με αφορά, αυτά τα δύο συνδέονται άρρηκτα. Και ξεκινούν από δύο εμπειρίες πολύ διαφορετικές για μένα. Η πρώτη είναι η γνωριμία μου με τον Αυστριακό σχεδιαστή και μετέπειτα εικαστικό Helmut Lang, στο πλαίσιο μιας συνέντευξης το 2004 στο Παρίσι, και ίσως το πιο σημαντικό βήμα στην ανάπτυξή μου. Και βέβαια, η μετέπειτα συνεργασία μου με το ίδρυμα ΔΕΣΤΕ και τον Δάκη Ιωάννου για το destefashioncollection, μια συλλογή που προσκάλεσε οκτώ επιμελητές να επιλέξουν πέντε αντικείμενα μόδας και να δώσουν μια εικαστική ερμηνεία».

Κλείνοντας την ξενάγηση, η κ. Αντσακλή-Βαρδινογιάννη μου ζητά να την ακολουθήσω. Μπαίνουμε στην αποθήκη του κήπου και συναντάμε το «Parent's House Narrow» του Erwin Wurm, μια μαύρη, μπρούντζινη αγροικία με ασφυκτικά μικρές αποστάσεις ανάμεσα στους τοίχους. «Μέσα από αυτή τη συρρίκνωση θέλησε να αποτυπώσει την καταπίεση και το αυστηρό κλίμα που επικρατούσε στη μεταπολεμική Αυστρία», διευκρινίζει. Φεύγοντας, συγκρατώ την εικόνα του σπουδαίου γλυπτού και σκέφτομαι πως κάποιος άλλος ίσως να τοποθετούσε ένα τόσο δυνατό έργο στο «άνοιγμα» της έκθεσης, φαίνεται όμως πως η εμπνευσμένη επιμελήτρια επενδύει στην έκπληξη.

Info: Έως 31/12/2021, Artflyer, Αργυροπούλου 15, Κηφισιά, www.artflyer.net

and explains that "The Tenth Anniversary" is just the beginning and that there will be more unexpected and innovative curatorial projects in the future. It's a first step, or even a retrospective of what has happened in the previous decade, I note, adding that it would have been almost impossible a few years ago to gather so many great names in the small space of a gallery. "It's not about us," she answers. "Greece has emerged in the past few years to become an important cultural hub where contemporary art juxtaposes its subjects against the powerful presence of classical Greek heritage. Our country appears to keep re-inventing its identity like a living, pulsating organism that never stops evolving."

As we stand in front of the gold chiton sculpture by Karella, I ask her what has a greater impact on her, fashion or art? "In my mind, the two are intrinsically linked. And they start from two experiences that really shaped me. The first was my acquaintance with the Austrian fashion designer and then visual artist Helmut Lang for an interview in 2004 in Paris, which was, possibly, the most important step that shaped my career. Then, of course, there was my collaboration with the DESTEF Foundation and with Dakis Joannou for the destefashioncollection, which invited eight curators to select five fashion items and give them an artistic interpretation."

As our tour comes to an end, Ms. Antsakli-Vardinoyanni asks me to follow her into the garden shed, where I see Erwin Wurm's "Parent's House Narrow," a cottage made of black metal, with incredibly tight spaces. "He wanted to capture the sense of oppression and the harsh climate that prevailed in post-World War II Austria," she explains, commenting on the narrow space between the walls. As I leave, I keep thinking about that marvellous sculpture, telling myself that a different curator may have put such a striking piece at the start of the show. In Ms. Antsakli-Vardinoyanni's case, however, the inspired curator appears to be investing in the element of surprise.

Info: To 31/12/2021, Artflyer, 15 Argyropoulou, Kifissia, Athens, www.artflyer.net